



School has started. Over 90 of our Sacred Heart Parish children are going to Catholic schools this year with the help of the parish.

Our objective is to provide “barrier-free” Catholic school education for our parish children, covering grade school and high school, with the help of our partners, St. Mary’s Cathedral School and San Juan Diego High School.

The question is often asked, “How do we pay for it?”

The answer is that the parish does not offer “free” education.

The parents pay the first part, as much as they can. However, we are attempting to assist parish families to pay what they cannot afford. Let’s examine one example: a family with four children in Catholic school, and with annual household income under \$30,000 per year, faces an annual tuition bill over \$20,000. They cannot pay this. They pay something each month. The parish pays the remainder. Each family’s situation is different. Some pay more. Some pay less. On average the parish has been paying around \$1,400 to \$1,500 per child in annual tuition assistance. Last school year, the parents paid almost \$30,000, and the parish paid about \$45,000. Additionally, the parish paid San Juan Diego \$12,000 to assist with the cost of bus transportation to and from the High School. In total, the parish paid about \$57,000 in 2014-2015 to help send about 40 children to Catholic schools. Parents and the parish together make this possible. Beginning in the 2015-16 school year, the Diocese is helping Sacred Heart with bus service for students of St. Mary’s Cathedral School.

The parish receives a little over \$50,000 per year from the Sacred Heart School Endowment and we use these funds for tuition assistance. We have not had to take money from the first collection to assist these families. The benefits of this program have been enormous for the children and their families. We are making a great difference in the future of our community.

As we go forward, we need to find more ways to assist these parents. We will seek contributions and donations from outside the parish, and several people have stated they wish to support our parish program of tuition assistance. However, before we do this, we need to be certain that the parish is doing all it can to assist our most disadvantaged families to overcome barriers to Catholic education. For this reason, the Parish will institute a second collection, on the third Sunday of every month, specifically for Tuition support for these families.

We must not reduce the first collection, or Tithes. The first collection must continue to grow. This second collection will be entirely voluntary. However, if we are going to ask for funds from others outside the parish, we need to be certain the parish is doing all it can to help our own parish children to obtain a Catholic education that will enrich our community. I ask you to join me in prayer and request the Holy Spirit to inspire our community to join together to support this important initiative.

Fr. Mark

Registration to Religious Education Classes

Religious Education Office will not register students after August 31st. Registrations for students on the first year of First communion and confirmation will begin again on Monday, September 7th.

Inscripciones a Clases de Educación Religiosa

Las oficinas de educación religiosa terminarán las inscripciones para Confirmación o Primera Comunión el lunes, 31 de Agosto. Las inscripciones para clases regulares comenzaran de nuevo el lunes 7 de septiembre, para los estudiantes de primer año de Comunión y Confirmación.

Mass intention/ Intenciones de Misa

Monday/Lunes September 7th, Labor Day

9:00 am – English Mass

6:30 pm – Mass canceled

Tuesday/Martes September 8th, The Nativity of the Blessed Virgin Mary

6:30 pm – Spanish Mass.

Wednesday/Miércoles September 9th, Saint Peter Claver, Priest

6:30 pm – English Mass.

7:15 pm – Tune up for Lectors & Acolytes

Thursday/Jueves September 10th,

6:30 pm – Spanish Mass. Por la salud de Junior Ormeño y Mayra Graham.

Friday/Viernes September 11th,

6:30 pm – Bilingual Mass / Misa Bilingüe.

Saturday/Sábado September 12th, The Most Holy Name of Mary

5:00 pm – [M] Walther Garvey Sr. & Walter Garvey Jr. by Erna Garvey.

7:00 pm – [M] Secundino Campos Rosales por sus hijas, [M] Secundino Campos Lira Jr. Por sus hermanas, [M] Severiano Campos a 4 años de fallecido por sus sobrinas, [M] Crispin Campos a 4 años de fallecido por sus sobrinas.

Sunday/Domingo September 13th, Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

8:00 am – [M] Aurora (Dorie) Perez by Lupe and Sara Maria Perez, [M] Jesus Perez by Lupe and Sarah Maria Perez, [M] Frank Macik by Nick & Shirley Macik.

9:30 am – [M] Moises Jaimos por su familia, [M] Ignacio Cambren por su familia, [M] Rosalina Villegas por su familia, Bendiciones para Alexis Ponce por su cumpleaños por sus papas y familia, Bendiciones a Mariela Rico Ruiz por su cumpleaños.

11:30 am – [M] Filiberto Solis Coronilla, Bendiciones a Benjamin Aguirre y a su familia, [M] Carmelita Hernandez por su familia, Bendiciones para Guillermo Benitez por su cumpleaños.

1:30 pm – [M] Cipriano Tovar por sus hijos, [M] Carime Yaslin Serna Benitez por toda su familia.

5:00 pm – Pro populo.

This Week in our parish

Sunday/Domingo September 6th,

8:00 am RE classes – clases catecismo

7:00 pm Rosary for peace

Monday/Lunes September 7th,

No meetings allowed today.

No juntas en las instalaciones este día.

Tuesday/Martes September 8th,

9:00 am Bible study - CHRR

6:00 pm Scouts – all facilities

6:45 pm ESL–CHRR, Bosco, Catherine, Conf.

7:00 pm Coro 7:00 pm – St. Cecilia

Wednesday/Miércoles September 9th,

6:00 pm CRSP – PAC hall, 2 y 3

6:00 pm Crecimiento – PAC # 6

7:00 pm Arcoiris – St. Cecilia

7:00 pm Obreros – St. Bosco

7:00 pm Taller de Oracion – St. Dominic

Thursday/Jueves September 10th,

6:00 pm Coro 9:30 am – St. Cecilia

6:45 pm ESL–CHRR, Bosco, Catherine, Conf.

7:00 pm Encuentro Matrimonial – PAC #2 y 6

7:00 pm SINE – PAC #1 y #3

7:00 pm MFC – St. Dominic

7:30 pm Junta con sacerdotes – PAC Hall

Friday/Viernes September 11th,

6:50 pm Clase matrimonio – St. Catherine

7:00 pm Arcoiris – St. Cecilia

7:00 pm Coro niños – St. Dominic

7:00 pm Grupo oracion – cafeteria

7:00 pm Obreros – St. Bosco

7:00 pm Coro 1:30 pm – PAC # 3

7:00 pm SINE – church reception room

Saturday/Sábado September 12th,

9:00 am Religious education – PAC hall

6:00 pm CRSP – PAC Hall

6:00 pm Arcoiris – St. Catherine

6:00 pm EM - Cafeteria

Readings for the week of September 6, 2015

Sun. Is 35:4-7a; Ps 146; Jas 2:1-5; Mk 7:31-37

Mon. Col 1:24–2:3; Ps 62; Lk 6:6-11

Tue. Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps 13; Mt 1:1-16; 18-23 or 1:18-23

Wed. Col 3:1-11; Ps 145; Lk 6:20-26

Thu. Col 3:12-17; Ps 150; Lk 6:27-38

Fri. 1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16; Lk 6:39-42

Sat. 1 Tm 1:15-17; Ps 113; Lk 6:43-49

Sun. Is 50:5-9a; Ps 116; Jas 2:14-18; Mk 8:27-35

La escuela ha comenzado. Mas de 90 de nuestros niños están asistiendo a las escuelas católicas este año con la ayuda de la Parroquia del Sagrado Corazon. Nuestro objetivo es proporcionar “educación sin barreras” en escuelas católicas para los niños de nuestra parroquia, cubriendo escuela primaria y secundaria, junto con la ayuda de nuestros socios en la Escuela Catedral de Santa María y la preparatoria en la Escuela San Juan Diego, y el Diocesis.

La pregunta que mas nos hacen es, “Como pagamos por esto?”

La respuesta es que la parroquia no ofrece educacion “gratuita”. Los papas pagan la primera parte, tanto como sus posibilidades les permitan. Sin embargo, estamos tratando de ayudar a las familias de nuestra parroquia a pagar lo que no pueden completar. Veamos un ejemplo: una familia con cuatro niños en la escuela catolica, y con un ingreso anual menor a los \$30,000 por año, enfrenta un gasto anual de mas de \$20,000. Ellos no pueden pagar esto. Ellos pagan algo cada mes. La parroquia paga el resto. Cada situacion familiar es diferente. Algunos pagan mas. Algunos menos. En promedio la parroquia ha pagado alrededor de \$1,400 - \$1,500 en ayuda de colegiaturas. El ultimo año escolar, los papas pagaron un total de casi \$30,000 y la parroquia pago cerca de \$45,000. Adicionalmente, la parroquia pago a San Juan Diego \$12,000 para ayudar con el costo del transporte escolar de nuestra parroquia a la preparatoria.

En total, la parroquia ha pagado cerca de \$57,000 en 2014-2015 para ayudar a que 40 niños asistan a las escuelas catolicas. Los papas y la parroquia juntos lo hacen posible, colaborando. Comenzando el ciclo escolar 2015-2016, la Diocesis esta ayudando a la Iglesia Sagrado Corazon con el transporte escolar para los estudiantes de la Escuela Catedral de Santa María.

La parroquia recibe un poco mas de \$50,000 por intereses generados por el Fondo Escolar del Sagrado Corazon y usamos estos fondos para pagar las colegiaturas. No hemos utilizado dinero de las primeras colectas de las misas para ayudar a estas familias. Los beneficios de este programa han sido enormes para los niños y sus familias. Estamos haciendo una gran diferencia en el futuro de nuestra comunidad.

A medida que vamos avanzando, necesitamos encontrar mas formas de ayudar a estas familias. Estamos buscando contribuciones y donaciones fuera de nuestra parroquia, y mucha gente ha mencionado que a ellos les gustaria apoyar este programa. Sin embargo, antes de hacerlo, necesitamos estar seguros que la parroquia esta haciendo todo el esfuerzo posible por asistir a nuestras familias mas necesitadas para superar las barreras de la educacion catolica. Por esta razon, la Parroquia instituirá la segunda colecta, en el Tercer Domingo de cada mes especialmente para ayudar a pagar las Colegiaturas de nuestras familias necesitadas.

No queremos que esto reduzca la primer colecta del diezmo. La primer colecta necesita seguir creciendo. Esta segunda colecta sera completamente voluntaria. Sin embargo, si vamos a pedir fondos a otros que esten fuera de nuestra parroquia, necesitamos estar seguros que la parroquia esta haciendo todo lo que puede por ayudar a los niños de la iglesia para que tengan una educacion catolica que enriquezca nuestra comunidad. Yo les pido que juntos oremos y pidamos al espiritu santo a inspirar a nuestra comunidad a apoyar esta importante iniciativa.

Padre Marcos.

Fiesta Committee:

- Please deliver the sold raffle tickets along with the money in the Mass collection baskets or at the parish office.
- We are requesting donations of bottle water and sodas (2 liters and cans) for our parish Fiesta. You can deliver them at the parish office.

Committee de la Fiesta:

- Favor de dejar los boletos que haya vendido de la Rifa parroquial junto con el dinero en las canastas de la colecta o en la oficina de la parroquia.
- Estamos solicitando donaciones de botellas de agua y sodas de 2 litros y en latas, para nuestra Fiesta parroquial. Usted puede entregarlas en la oficina parroquial.

Information for parishioners & groups

- On Monday **September 7th**, is **Labor Day**, and the evening Mass will be moved to 9 am. **Parish office will be closed**, and all facilities will be closed and no meeting allowed.
- Fr. Mark will have a Tune up for Lectors and Acolytes on Wednesday, September 9th in the Church at 7:30 pm.

Información para grupos y ministerios

- ❖ **El Lunes 7 de Septiembre**, es Dia del Trabajo, y la misa de la tarde se celebrara a las 9:00 am. **La oficina de la parroquia e instalaciones de la iglesia estaran cerradas** y no habra reuniones de grupos o ministerios durante este dia.
- ❖ Padre Marcos y Padre Alex tendrán un **Tune Up para Lectores y Acólitos**, el Miércoles 9 de Septiembre a las 7:30 pm en la iglesia.
- ❖ Padre Marcos y Padre Alex invitan a todos los miembros y lideres de todos los grupos y ministerios de nuestra parroquia, a asistir a una junta muy importante el Jueves 10 de Septiembre a las 7:30 pm en el PAC hall.
- ❖ El Sábado 12 de Septiembre habrá un **Taller obligatorio para los catequistas** de las 9 am a las 12 mediodía en el PAC hall. Su presencia es muy importante.

<u>STEWARDSHIP</u>		
Responsible weekly budget		
\$13,100.00		
Sacrificial giving / Diezmo		
\$10,565.00		
Breakfast sale Grupo Oración		
8/30/2015		
Sale	Expenses	Group
\$1,497.00	\$619.00	\$0
Fiesta		
\$878.00		
Thank you for your generosity!		
Gracias por su generosidad		